

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 50 (1942)

Heft: 33

Vereinsnachrichten: Aux conductrices de Croix-Rouge

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

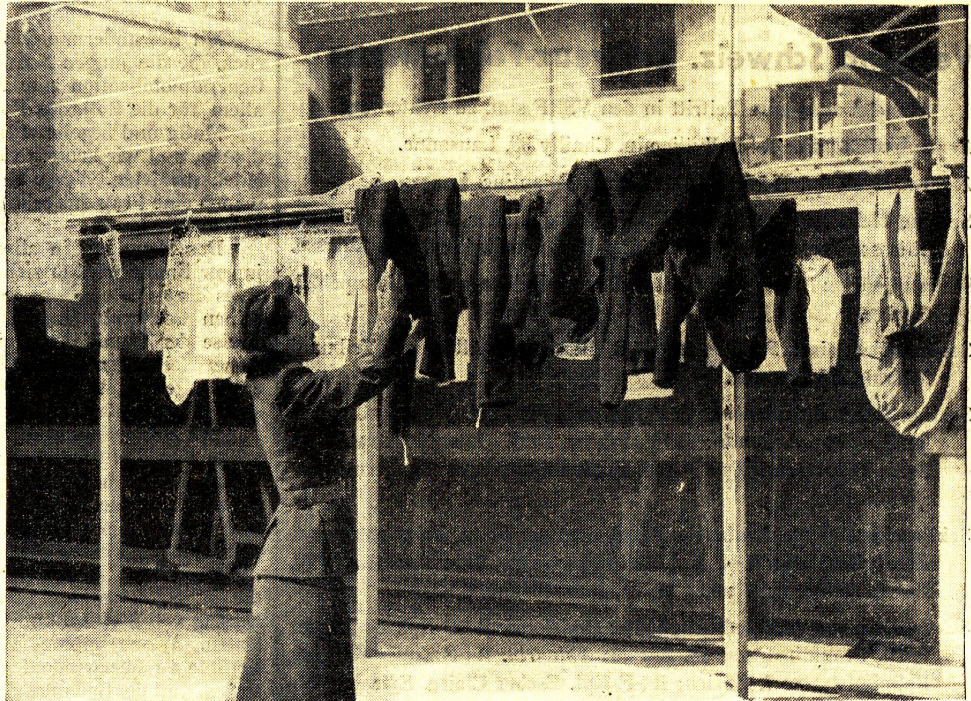
Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
de la Lia svizra dals Samaritans.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

Wer in der wirklichen Welt arbeiten
kann, und in der idealen leben, der hat
das Höchste erreicht. Börne.



Nach dem Frühturnen

Kantonement der Rotkreuzfahrerinnen.
Waschlappen, Handtücher und Trainings-
anzüge werden im Hofe aufgehängt. Im
Hintergrund die einfache Waschstelle, wie
auch der Soldat sie im Dienste benützt. —
Après la gymnastique du matin. Au can-
tonnement des conductrices Croix-Rouge.
Lavettes, serviettes de toilette et salopettes
sont suspendues dans la cour. Plus loin, un
simple lavoir, pareil à ceux dont se servent
les soldats. (Zensur Nr. Ter. Kreis 3.
Gr. III 6363.)

Aux Conductrices de Croix-Rouge

Conductrices, abonnez-vous toutes au bulletin de la Croix-Rouge,
qu'il devienne l'organisme vivant de notre Association, le lien d'in-
formation et d'amitié entre nos sections, notre porte-parole et notre
libre tribune.

Grâce à lui aussi, nous resterons en contact direct avec nos chefs
et serons informées de tout ce qui concerne la grande famille de la
Croix-Rouge suisse. De votre côté, envoyez-lui des articles, des sug-
gestions, des remarques, en résumé: tout ce qui peut intéresser les
conductrices et la Croix-Rouge, en général.

Par lui, nous apprendrons à nous mieux connaître réciproquement,
— n'avons-nous pas tant à recevoir, les unes des autres? — et, en
nous retrouvant chaque semaine dans ces pages, malgré les mon-
tagnes, les lacs et les vallées qui nous séparent, nous serons plus
proches les unes des autres, plus sensibles à l'esprit de dévouement, de
discipline, de la Croix-Rouge et de l'Armée, plus prêtes à servir loyale-
ment et joyeusement le pays.

Rotkreuz-Fahrerinnen!

Der Verband schweizerischer Rotkreuzfahrerinnen hat die Zeitung
«Das Rote Kreuz» als offizielles Publikationsorgan gewählt. Wir
danken der Redaktion für ihre Bereitschaft, uns regelmässig den
nötigen Raum zur Verfügung zu stellen.

Die Spalte «Verband schweizerischer Rotkreuz-Fahrerinnen» soll
die Brücke sein, welche die Kameradinnen aus allen Kantonen ver-
bindet und zugleich den Kontakt mit unseren Vorgesetzten beständig
aufrecht erhält. Sie wird der Herd sein, an dem wir uns in Gedanken
treffen, uns aussprechen und unsere Meinungen austauschen. Sie wird
uns ermutigen, durch den Gedanken der Gemeinschaft, die uns ein-
schliesst. Sie wird unsere Schule sein. Wir werden Anregungen finden,
die sich in den einzelnen Sektionen auswerten lassen. Doch nicht
allein «unsere» Seite wird uns schulen, sondern auch der übrige Inhalt
der Zeitung. Wir gehören zum Roten Kreuz; die Genfer Konvention
schützt auch uns. Seine Interessen — Sanitätsdienst, Kinderhilfe,
Aerztemissionen usw. — berühren auch uns.

«Unsere» Seite soll der Spiegel unserer selbst, unseres Geistes,
unserer Gemeinschaft sein. Waren wir uns bewusst, welche Verant-
wortung wir übernahmen, als wir uns zu den Rotkreuz-Fahrerinnen